



Vacanza Business:
l'assurance de voyage moderne pour les PME

**DES VOYAGES
D'AFFAIRES**

**EN
TOUTE SÉCURITÉ**

Les entreprises envoient leurs collaborateurs et collaboratrices aux quatre coins de la planète. Une assurance de voyage performante est une nécessité pour les employeurs, afin que les collaborateurs et collaboratrices en voyage d'affaires n'aient pas à se soucier de leur couverture d'assurance en cas de maladie, d'accident ou d'autres incidents fâcheux. Avec Vacanza Business, Visana offre la solution idéale.

Des négociations au Bangladesh, des entretiens de conseil au Japon ou des travaux de montage au Canada: nombreux sont les emplois qui nécessitent de multiples déplacements, avec les risques supplémentaires que cela comporte. Afin que les employés/es n'aient pas à assumer de frais supplémentaires en cas de maladie ou d'accident à l'étranger, de perte de bagages, ou d'annulation de vol suite à une catastrophe naturelle, une assurance de voyage fiable et performante, telle que Vacanza Business, est indispensable.

Une couverture complète

Une assurance moderne pour voyages d'affaires garantit une couverture dès les préparatifs du voyage (protection en cas d'annulation). Elle comprend un service d'assistance 24 heures sur 24 et organise si nécessaire les transports de sauvetage ou les rapatriements en Suisse, rapidement et simplement.

Vacanza Business prend en charge les frais de médecin et d'hôpital qui dépassent la limite de couverture de l'assurance obligatoire des soins (LAMa) ou de l'assurance-accidents obligatoire (LAA) en Suisse. La conclusion d'une assurance de voyage pour vos employés/es est recommandée en particulier pour les pays où les coûts de la santé sont élevés, comme les Etats-Unis, le Canada, le Japon ou l'Australie, mais également pour l'Europe.

Valable également en Suisse

Vacanza Business est une assurance globale valable dans le monde entier, mais aussi en Suisse. Elle garantit à votre entre-

Etendue de la couverture de Vacanza Business

- Frais de médecin et d'hôpital
- Protection juridique et responsabilité civile privée pour les voyages d'affaires
- Frais d'annulation
- Assurance des bagages
- Frais de voyage en cas d'interruption de séjour prématurée (protection SOS)
- Prestations en cas d'événements naturels et volcaniques
- Protection en cas d'insolvabilité de la compagnie aérienne
- Capital en cas de décès et d'invalidité

Vacanza Business est une prestation de service proposée par Visana en collaboration avec l'assurance de voyage Européenne (ERV) (www.erv.ch). Vous trouverez de plus amples informations sur www.visana-business.ch > Offre > Vacanza Business.

prise et vos collaboratrices et collaborateurs un service complet. Vacanza Business peut être incluse dans l'assurance collective d'indemnités journalières, en toute simplicité.

Daniel Zeindler
Responsable de département Centre de compétences

business



Portrait de client

Gilgen Door Systems: une entreprise de tradition basée à Schwarzenburg

Gestion de la santé en entreprise

Style de vie moderne et troubles du sommeil

Prévention des accidents à deux roues

Journée Stop Risk destinée au cyclisme avec Franco Marvulli

GILGEN
GILGEN DOOR SYSTEMS

Visana business News

Magazine pour la clientèle entreprises 1/2016

visana

A votre service, tout simplement.

EDITORIAL



CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR,

Nous avons entamé la nouvelle année avec beaucoup d'entrain et de nouvelles idées. Notre magazine destiné à la clientèle entreprises, Visana business News, dispose désormais d'une nouvelle rubrique fixe, consacrée à chaque fois à un thème particulier dans le domaine de la gestion de la santé en entreprise (GSE). Le premier thème traité est un élément de notre quotidien, mais qui fait malheureusement souvent défaut: le sommeil. Ce sera également le sujet de notre très apprécié Forum de fin de journée, en avril. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet en page 6.

L'importance de l'introduction dans toute notre entreprise d'une GSE systématique est désormais prouvée. Depuis quelques années, Visana s'investit de façon conséquente pour offrir des postes de travail sains et un environnement motivant. Suite à l'attribution du label «Friendly Work Space» par la fondation Promotion Santé Suisse l'automne dernier, nous pouvons officiellement dire que nous sommes un «excellent employeur». Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller sur votre parcours en vue de l'obtention de ce label. Lisez plus à ce sujet en page 10.

Nos journées «Stop Risk», qui sont chaque année une réussite, prouvent que la prévention des accidents peut se faire de façon divertissante. Avec la saison de vélo qui approche, je peux vous recommander chaleureusement de participer à la journée «Stop Risk» consacrée au cyclisme, en présence de Franco Marvulli, qui aura lieu le 27 mai 2016 à Thoune. Que vous roulez en vtt, en vélo de ville ou en vélo électrique, de meilleures compétences techniques ne sont jamais de trop. Lisez plus à ce sujet en page 11.

Je vous souhaite une excellente année 2016, sans accident. Je me réjouis des nombreuses rencontres intéressantes avec nos partenaires et clients, nouveaux et de longue date, et je vous souhaite une bonne lecture.

Patrizio Bühlmann
Membre de la direction, responsable du ressort Clientèle entreprises



Retrouvez-nous sur facebook!

www.facebook.com/Visana2

SOMMAIRE

Portes automatiques aux quatre coins du monde 3

Une meilleure santé au travail grâce au sommeil 6

Un collaborateur de Visana en point de mire 8

Label de qualité GSE «Friendly Work Space» 10

Prévention des accidents en vélo électrique et VTT 11

Vacanza Business: l'assurance de voyage pour les PME 12

Impressum

Visana business News est une publication de Visana Services SA à l'intention de sa clientèle entreprises. • Rédaction: Stephan Fischer, Karin Roggli • Adresse: Visana business News, Weltpoststrasse 19, 3000 Berne 15 • Fax: 031 357 96 22 • E-mail: business@visana.ch • Mise en page: Natalie Fomasi, Elgg • Couverture: Mauro Mellone • Impression: Appenzeller Druckerei • Internet: www.visana-business.ch www.facebook.com/Visana2



Gilgen Door Systems à Schwarzenburg

PORTES ET PORTAILS AUX QUATRE COINS DU MONDE

Des portes coulissantes automatiques, des portails coupe-feu, des portes de télécabines et des éléments de fabrication spéciale de la marque Gilgen de Schwarzenburg s'ouvrent et se ferment en de nombreux endroits dans le monde. L'entreprise de tradition bernoise livre ses produits dans 70 pays et continuera à miser à l'avenir sur la Suisse comme site de production.

Avec 380 postes de travail, Gilgen Door Systems fait partie des employeurs les plus importants de la région de Schwarzenburg, commune comptant 7000 habitantes et habitants. Le CEO, Jakob Gilgen, considère que la situation géographique au centre du triangle Berne-Fribourg-Thoune ne présente que des avantages: «En plus de la belle situation géographique à la campagne mais en même temps centrale, il n'y a aucune entreprise concurrente dans la région vers laquelle le personnel très recherché pourrait partir.» Avec la construction d'une halle supplémentaire destinée à la production et à la logistique, l'entreprise montre son objectif de continuer à miser entièrement sur son emplacement de Schwarzenburg aussi à l'avenir.

Des libertés entrepreneuriales grâce aux Japonais

Des investissements dans des installations de production locales seraient très difficiles à réaliser pour Gilgen Door Systems, en tant qu'entreprise faisant partie d'une société européenne cotée en bourse, comme l'explique Jakob Gilgen. C'est pourquoi il est heureux que Gilgen Door Systems appartienne au groupe japonais Nabtesco, depuis 2011. «En Europe, la plani-

fication à court terme et les chiffres semestriels occupent la place centrale. Avec les Japonais, cela se passe différemment. Ils pensent à long terme et investissent l'argent plutôt que de le toucher sous forme de dividendes.»

Jakob Gilgen apprécie ces libertés entrepreneuriales. On ressent dans ses propos et son enthousiasme le patron pleinement conscient de ses responsabilités, qui s'engage pour «son» entreprise et «ses» collaboratrices et collaborateurs avec passion, bien que Gilgen Door Systems ne soit plus une entreprise familiale depuis 1996. «Il est extrêmement important pour moi que l'entreprise soit bien positionnée à long terme et que ce site et les collaborateurs et collaboratrices jouissent ici d'un avenir assuré. C'est ma vision.»

Métro, NLFA et tour Eiffel

Le leader suisse de la branche pour les systèmes de portes automatiques génère environ 50% de son chiffre d'affaires sur le marché national. A Schwarzenburg, sont installées toutes les fonctions centrales comme l'informatique, la logistique, la comp-



Photos: Mauro Mellone

47 apprentis et apprenties suivent leur formation chez Gilgen Door Systems.

tabilité, la gestion ainsi que le développement et la production de «Custom Made Solutions», c'est-à-dire de solutions spéciales élaborées sur mesure. Il s'agit pour ces dernières notamment de portes spéciales pour des métros à Hong Kong ou Stockholm, de portails de séparation pour l'accès aux tunnels secondaires pour le projet NLFA ainsi que de portes de télécabines ou pour les ascenseurs de la tour Eiffel. «Nous avons dans le passé également réalisé des mandats spéciaux tels que le développement de la machine pour le tirage au sort des chiffres du loto suisse», explique Jakob Gilgen. Désormais, ils se concentrent toutefois sur les domaines des portes, portails et systèmes muraux automatiques.

Gilgen Door Systems développe des solutions complètes de haute qualité et fiables. A cela s'ajoute le standard technologique sur lequel l'entreprise a toujours une longueur d'avance. Ces éléments constituent la recette du succès de l'entreprise, selon Jakob Gilgen. «La sécurité et le respect des différentes directives représentent pour nous les facteurs centraux, car des erreurs peuvent rapidement nous coûter très cher. C'est pourquoi nos produits doivent fonctionner», nous explique le CEO. Les installations de portes disposent de systèmes de batteries autonomes ou d'autres fonctions de sécurité, qui permettent par exemple le fonctionnement sans interruption en cas de coupure de courant. Des issues de secours qui restent fermées en cas de feu? Un scénario d'horreur qui ne doit pas se produire.

Malgré le franc fort

Gilgen Door Systems est bien positionnée sur le plan économique, même après la levée du taux plancher de l'euro l'année passée. Les défis dans le domaine d'affaires international ont effectivement continué d'augmenter suite à cela et les marges ont fondu

en conséquence, mais c'était déjà le cas depuis 2009, lorsque l'euro valait encore 1,55 franc. «Nous nous en sortons, même si ce n'est plus au même niveau qu'avant», explique Jakob Gilgen.

Ce qui l'inquiète davantage est la situation pour la Suisse de manière générale. La production est de plus en plus délocalisée à l'étranger, ce qui constitue un développement préoccupant pour la Suisse. Afin de rester concurrentielle, elle doit développer des produits haut de gamme. «Mais pour cela, nous avons besoin de spécialistes et nous n'en disposons qu'en maintenant des structures de production minimales, afin d'être en mesure de continuer à former les gens nous-mêmes.»

Investir dans la formation

Jakob Gilgen ne veut toutefois pas parler de manque de personnel qualifié. «Nous recherchons constamment des ingénieurs ou d'autres spécialistes, cela n'est pas nouveau. Et nous trouvons aussi ces personnes. Mais le recrutement constitue un gros défi.» Gilgen Door Systems investit beaucoup dans la formation d'un personnel spécialisé. Parmi les 380 collaboratrices et collaborateurs à Schwarzenburg, 47 sont des apprentis et apprenties (12%). En comparaison, les 20 entreprises du Swiss Market Index (SMI) atteignent dans le meilleur des cas un taux d'apprentis/es minime à un chiffre.

Jakob Gilgen est persuadé que pour une entreprise, de grands investissements dans la formation en valent la peine. «Bon nombre de ces personnes reviennent chez nous à Schwarzenburg, quelques années après leur formation et formation continue. Ici, nous pouvons leur offrir de bonnes perspectives. En plus, c'est aussi une très belle région», dit-il en souriant.

«Tout peut toujours s'améliorer»

«Nous satisfaisons les exigences de notre clientèle en toute âme et conscience et nous lui garantissons notre soutien. Inversement, nous attendons de nos partenaires qu'ils fournissent exactement ce qu'ils ont promis», explique Jakob Gilgen. D'un assureur-maladie d'indemnités journalières comme Visana, il attend par conséquent qu'il accomplisse son travail de façon plus ou moins parfaite et qu'il maîtrise ses tâches quotidiennes.

Jakob Gilgen mise sur un partenariat à long terme. Il est donc important pour lui que toutes et tous travaillent en vue de se perfectionner et de continuer à progresser. «Etre conscient qu'on peut toujours améliorer un produit, un processus ou une collaboration est un aspect important à mes yeux.» Il voit quotidiennement beaucoup de choses qui pourraient encore être optimisées dans sa propre entreprise. «Mais cela ne me fait pas souci, bien au contraire. Cela me donne un bon sentiment, car je sais ainsi que nous avons encore du potentiel!»

Stephan Fischer
Communication d'entreprise



Jakob Gilgen, CEO depuis 1996

Gilgen Door Systems

L'entreprise unipersonnelle lancée en 1961 par Jakob Gilgen senior, dans le garage de ses parents, s'est développée durant les décennies qui ont suivi en une entreprise active dans le monde entier, comptant 970 collaboratrices et collaborateurs (Suisse: 670 collaborateurs/trices) et un chiffre d'affaires de 200 millions de francs. Elle est spécialisée dans l'élaboration de mécanismes d'entraînement et de solutions complètes dans le domaine des portes, portails et systèmes muraux automatiques. En 1996, l'entreprise familiale a été intégrée à Kaba Holding SA. Depuis 2011, Gilgen Door Systems fait partie du groupe japonais Nabtesco.

Le CEO de l'entreprise est Jakob Gilgen, fils du fondateur. Au siège principal à Schwarzenburg, l'entreprise emploie environ 380 collaboratrices et collaborateurs dans les domaines du développement et de la production de solutions spéciales ainsi que pour l'administration. www.gilgendoorsystems.ch





Photo: Alfonso Smith

Spécial GSE: Style de vie moderne et troubles du sommeil

UNE MEILLEURE SANTÉ AU TRAVAIL
GRÂCE AU

SOMMEIL

Le sommeil, tout comme la nourriture, représente une de nos stations de recharge énergétique quotidienne. Sans sommeil, rien ne va. De plus, un mauvais sommeil ou un sommeil insuffisant à long terme nuiront à votre santé tout en provoquant une baisse de vos performances.

Dormir, c'est plus que se reposer. C'est un état actif et une condition indispensable pour rester en bonne santé et pour pouvoir fonctionner.

Du sommeil pour le cerveau

«La régénération par le sommeil est très importante pour le cerveau, probablement aussi pour toutes les fonctions corporelles», affirme le spécialiste de la médecine du sommeil, Ramin Khatami. Parmi les chercheurs du sommeil, le dicton suivant circule: «Le sommeil vient du cerveau et est destiné au cerveau.»

Malgré cela, l'importance du manque de sommeil reste sous-estimée, selon le biologiste Christian Cajochen. «Les managers et les politiciens aiment bien se vanter du fait qu'ils n'ont pas besoin de beaucoup de sommeil. Pourtant, il n'existe qu'environ 2% de personnes qui dorment moins de six heures.» Madame

Merkel, la Chancelière, avoue quand même avoir besoin d'une phase de repos, après de longues périodes passées éveillée.

Influence de l'état psychique

Selon une étude de la Confédération, une personne sur quatre souffre de troubles du sommeil, en Suisse*. Les causes d'un mauvais sommeil sont multiples. De plus en plus fréquemment, notre style de vie nous empêche d'avoir un sommeil sain, par exemple en raison du fait d'être joignable constamment, du stress, d'agendas trop remplis ou du travail par équipe.

Mais notre style de vie n'est pas le seul facteur en cause. En effet, notre état psychique exerce aussi une influence sur le sommeil. «Selon un sondage, le stress et les charges psychiques représentent les plus importants facteurs de troubles du sommeil. Les problèmes liés au travail par équipe et le dérèglement

de notre horloge biologique en sont d'autres», dit Cajochen. Indépendamment des causes, à long terme, un sommeil troublé est nocif pour la santé et représente un risque pour diverses maladies. Il en ressort que, en plus d'une activité physique suffisante et d'une alimentation saine, un nombre d'heures de sommeil suffisant est indispensable pour notre santé.

Huit astuces pour une meilleure qualité de sommeil

1. Veillez à ce que votre chambre à coucher soit plongée dans l'obscurité ou portez un masque de sommeil pour dormir. En effet, la production de l'hormone du sommeil, la mélatonine, a lieu essentiellement dans le noir.
2. Veillez à instaurer des rituels d'endormissement ainsi qu'à vous rendre au lit et à vous réveiller toujours aux mêmes heures.
3. Supprimez les sources de bruit. Si cela n'est pas possible, utilisez des bouchons d'oreille pour dormir.
4. La température idéale pour la chambre où vous dormez est entre 16 et 18 degrés.

5. Evitez de garder des appareils électroniques dans la chambre (télévision, radio, ordinateur, tablette, smartphone). La lumière bleue LED peut vous empêcher de dormir.
6. Veillez à bouger suffisamment chaque jour, en particulier à l'air libre. L'activité physique est le meilleur moyen de lutter contre le stress!
7. Suffisamment de temps avant de dormir, ne buvez plus ni alcool ni boissons contenant de la caféine et ne fumez plus.
8. Le dernier repas devrait être pris au moins trois heures avant d'aller au lit.

*Enquête suisse sur la santé «Troubles du sommeil dans la population» (2012)

Rita Buchli

Responsable Gestion de la santé en entreprise

FORUM DE FIN DE JOURNÉE SUR LE THÈME «COMMENT AVOIR UN SOMMEIL SAIN»

En avril, le Forum de fin de journée de Visana se poursuivra avec quatre manifestations: à Winterthur, à Lucerne, à Berne et à Lausanne. Le thème central sera «Comment avoir un sommeil sain». Les débats seront animés par Nina Havel, animatrice télé.

La gestion des absences et la santé des collaboratrices et collaborateurs sont des thèmes qui placent les employeurs face à des défis majeurs. Le Forum de fin de journée offre aux entreprises clientes de Visana une plate-forme d'échange avec d'autres représentantes et représentants d'entreprises.

Experts en sommeil

En Suisse alémanique, les intervenants seront le Professeur Christian Cajochen, responsable du département de chronobiologie des cliniques psychiatriques universitaires de Bâle et le Docteur Ramin Khatami, responsable du centre de compétence pour la médecine du sommeil, à la clinique Barmelweid.

A Lausanne, le Docteur Stephen Perrig, médecin adjoint du laboratoire du sommeil de l'Hôpital universitaire de Genève, et le Docteur Serge Brand, psychologue en recherche et psychothérapeute au centre pour les troubles affectifs, liés au stress et du sommeil de Bâle, nous offriront un aperçu de leur domaine de recherche.

Evènement gratuit – inscription en ligne

La participation est gratuite et les conférences sont données en allemand à Winterthur, Lucerne et Berne, et en français à Lausanne. L'apéritif qui suit le Forum offre aux participantes et aux participants l'occasion de discuter. Les inscriptions sont possibles jusqu'au 29 mars 2016 sur www.visana-business.ch > Séminaires et évènements > Evènements > Forum de fin de journée.

Forum de fin de journée – prochains évènements

Les prochaines dates du Forum sur le thème «Comment avoir un sommeil sain»:

Le 12 avril 2016 à Winterthur, de 16h00 à 17h30, www.casinotheater.ch

Le 13 avril 2016 à Lucerne, de 16h00 à 17h30, www.kkl-luzern.ch

Le 14 avril 2016 à Berne, de 16h00 à 17h30, www.zpk.ch

Le 21 avril 2016 à Lausanne, de 16h00 à 17h30, www.aquatis-hotel.ch

Vous obtiendrez des informations complémentaires au numéro 031 357 94 74, par courriel: bgm@visana.ch ou sur le site www.visana-business.ch > Séminaires et évènements > Evènements > Forum de fin de journée.



Les collaboratrices et collaborateurs
Visana en point de mire

«JE SUIS MOI-MÊME»

Bruno Gfeller est conseiller aux entreprises dans les cantons de Berne et du Valais. Il lui tient à cœur de s'exprimer dans un langage compréhensible pour sa clientèle, même lorsqu'il s'agit de questions actuarielles complexes.

Le signe distinctif de Bruno Gfeller est son style décontracté. Il s'oppose volontairement au cliché du vendeur en costume-cravate. En dépit de 20 années passées dans la vente d'assurances, il ne renie pas ses origines en tant que mécanicien en machines agricoles dans l'Oberland bernois, bien au contraire: «Je ne joue pas la comédie, je suis moi-même. Je noue des liens avec la clientèle beaucoup plus rapidement que si je portais un costume et une cravate.»

Les questions épineuses

Bruno Gfeller conseille les entreprises sur les assurances-accidents et de perte de salaire. Il gère un portefeuille de près de 2000 clients et environ 30 courtiers, des cantons de Berne et du Valais. Sa carrière l'a conduit d'un assureur-vie à un assureur général. En 2011, il a rejoint Visana.

Dans son ancienne fonction, il était plutôt un généraliste, désormais il travaille comme spécialiste chez nous. Visana est connue pour son savoir-faire technique. «Ici, il s'agit d'approfondir», explique Bruno Gfeller. «Les assurances-accidents ou d'indemnités journalières ne sont certes pas un domaine complexe. Malgré tout, je tombe fréquemment sur des questions auxquelles personne n'a encore répondu.»

«J'aime les questions épineuses et je consacre du temps à rechercher des solutions, car je veux pouvoir les expliquer à la clientèle, je lui dois bien cela. Je suis connu pour cela, à l'interne comme à l'externe.»

Un langage clair

«En général, la clientèle s'intéresse peu aux techniques d'assurance», souligne Bruno Gfeller. Un langage compréhensible et des analogies en lien avec le domaine d'expérience des interlocuteurs sont d'autant plus importants. «Je prends toujours des exemples de la vie quotidienne de l'entreprise du client et les transpose dans le domaine des assurances», affirme-t-il.

«Lorsque la clientèle comprend le contexte, elle prend la bonne décision pour son entreprise. Elle peut ensuite estimer si un contrat correspond à ses besoins.»

Changements dans l'environnement

Dans le domaine des indemnités journalières, un changement préoccupe Bruno Gfeller: «Un problème majeur, pas uniquement pour nous assureurs, est en ce moment la forte augmentation des cas de maladie psychique en Suisse.» Ce phénomène a des effets considérables sur les coûts. Les maladies psychiques constituent désormais la moitié des cas de maladie, et elles toucheraient également les cadres, c'est-à-dire des personnes salariées des catégories de revenu élevées. Il voit une cause dans la pression accrue accompagnée d'importantes contraintes financières auxquelles les entreprises sont soumises. Cet élément augmente la pression sur les personnes salariées.

La santé des collaboratrices et collaborateurs est devenue un problème urgent pour les entreprises suisses. Visana le ressent également et s'est spécialisée, ces dernières années, dans le domaine de la gestion de la santé en entreprise (GSE). «Une GSE est indispensable pour une assurance. Le marché s'attend à cela», explique Bruno Gfeller. «Nous ne nous contentons pas de proposer nos séminaires GSE. Nous élaborons également des concepts GSE sur mesure avec de grandes entreprises.»

De longues années d'expérience

En 20 ans d'expérience, Bruno Gfeller s'est approprié quelques principes de base: «Fais preuve de précision dans ton conseil. Prends ton interlocuteur/trice au sérieux. Vends uniquement ce

Artisan et fan de Harley

Bruno Gfeller, 44 ans, est marié. Il a deux enfants en âge scolaire et habite à Fahrni bei Thun. En hiver, il fait du ski avec sa famille, dès qu'il a un moment de libre. Ses autres loisirs sont liés au travail manuel. Il a un atelier bien équipé. Ce n'est pas le travail qui manque: à la maison et au jardin, sur le mobile-home, sur le bateau amarré sur le lac de Neuchâtel ou sur ses deux Harleys. La photo montre une Harley Davidson Swiss-performance qui a été construite selon ses souhaits. En outre, il possède une Harley Davidson Panhead 1953 qu'il a fait venir des Etats-Unis en pièces détachées, il y a quelques années, et qu'il a réassemblée.

que tu achèterais également, si tu étais dans la même situation. Et sois toujours honnête envers la clientèle. Alors, le succès sera automatiquement au rendez-vous.»

Néanmoins, la diligence constitue la base de sa manière de travailler. «On doit toujours s'impliquer. Le succès est le fruit d'un travail assidu et soutenu.» A la question de savoir ce qui le motive le plus, il répond de manière surprenante: «Récemment, un client m'a remercié pour le conseil fourni, d'abord au téléphone et le soir une nouvelle fois par courriel. C'est ce que j'aime dans mon travail. C'est une grande satisfaction. J'en suis fier.»

Peter Rüegg

Communication d'entreprise



Photo: Alfonso Smith



EN ROUTE VERS LA LABELLISATION «FRIENDLY WORK SPACE»

La fondation Promotion Santé Suisse décerne le label de qualité Friendly Work Space aux entreprises qui s'engagent systématiquement en faveur de postes de travail sains et qui mettent en œuvre avec succès la gestion de la santé en entreprise (GSE). Êtes-vous également concerné? Visana vous aide à obtenir ce label.

Visana fait partie des 61 entreprises de Suisse qui ont obtenu le label Friendly Work Space. Cette distinction nous a été décernée l'automne dernier. Une évaluation externe précède à chaque fois l'octroi du label et permet de vérifier si les six critères de qualité clairement définis pour la GSE ont été atteints (www.promotionsante.ch/label).

Faites le test GSE

La santé de nos collaborateurs et collaboratrices et la prévention nous tiennent à cœur. Nous favorisons des postes de tra-

Séminaires GSE de Visana

Nous avons développé notre programme de séminaires sur la gestion de la santé en entreprise en collaboration avec notre clientèle, en nous adaptant à ses exigences. Les séminaires, organisés pour la plupart sur des journées entières, sont conçus sur la base de modules et permettent d'acquérir des connaissances plus larges sur le thème «Santé et Absences». Tous nos séminaires sont reconnus par la Société suisse pour la sécurité au travail (SSST). Vous trouverez le programme des séminaires et les dates sur www.visana.ch/gesundheitsmanagement

vail sains et soutenons activement nos collaborateurs et collaboratrices en matière de santé. Le label Friendly Work Space récompense notre engagement systématique et de longue date dans le domaine de la GSE. Parallèlement, Visana se positionne auprès des personnes en recherche d'emploi comme un employeur moderne.

Qu'en est-il actuellement de la mise en œuvre de la GSE dans votre entreprise? En collaboration avec Promotion Santé Suisse, nous avons développé un test GSE interactif qui vous indique rapidement comment vous pouvez concentrer vos efforts avec encore plus d'efficacité. Le test en ligne se trouve sur www.visana.ch/gse-check.

Le label comme objectif?

Si votre entreprise souhaite également obtenir le label Friendly Work Space, notre équipe GSE vous accompagne et vous conseille volontiers tout au long du parcours à suivre. N'hésitez pas à nous contacter afin que nous puissions discuter ensemble des opportunités, des possibilités et des mesures encore à prendre. Vous pouvez nous joindre par téléphone, au numéro 031 357 95 26, ou par courriel, à l'adresse bgm@visana.ch.

Cornelia Schweizer

Spécialiste de la Gestion de la santé en entreprise



Plus de compétences de conduite et un entraînement technique avec des professionnels/les, c'est ce que vous offre la journée Stop Risk destinée au cyclisme, le 27 mai 2016 à Thoune. Elle sera animée par l'ex-champion du monde Franco Marvulli. Les collaborateurs et collaboratrices de la Clientèle entreprises de Visana disposent de 100 places gratuites.

La journée Stop Risk destinée au cyclisme est un événement à caractère préventif et pédagogique, et qui permet de vivre des expériences enrichissantes à tous les niveaux de compétence. Avec des intervenants/es professionnels, les participants/es améliorent leur compétence de conduite (en vélo électrique, en VTT) sur un parcours ou sur le terrain. De plus, plusieurs ateliers (premiers secours, réparation, etc.) leur sont proposés.

Davantage de vélos électriques, davantage d'accidents

Le trafic sur les routes de Suisse n'a cessé de se densifier parallèlement à l'augmentation de la population. Toutefois, le nombre d'accidents de la route a dans l'ensemble diminué au cours des dernières années. En revanche, il augmente chez les utilisateurs et utilisatrices de vélos électriques. Le nombre d'accidents en vélos électriques avec des blessures graves est particulièrement inquiétant.

Les autres usagers de la route ne voient souvent que tardivement le vélo électrique. Grâce à la batterie, il permet de se déplacer plus rapidement qu'on ne le pense. En outre, beaucoup

de personnes inexpérimentées choisissent de reprendre le vélo avec un modèle électrique. La prévention des accidents est donc nécessaire.

Les conseils d'un champion du monde

Franco Marvulli (www.francomarvulli.ch) animera la journée Stop Risk destinée au cyclisme. Le Zurichois a été plusieurs fois champion du monde sur piste. Il a gagné 31 épreuves de Six jours et en 2004, il a décroché la médaille d'argent, avec Bruno Risi, aux jeux olympiques d'Athènes.

Il est chargé d'animer l'atelier consacré au thème «Motivation et sécurité» et transmettra ainsi son expérience en matière de prévention des accidents aux participants/es. Il ne manquera pas également d'évoquer quelques anecdotes passionnantes de sa brillante et longue carrière en tant que coureur cycliste.

Sandra Bittel

Responsable suppléante Gestion de la santé en entreprise

100 inscriptions gratuites pour la clientèle entreprises de Visana

La journée Stop Risk destinée au cyclisme aura lieu à la Stockhorn Arena à Thoune (www.arenathun.ch). Les collaborateurs et collaboratrices d'entreprises assurées auprès de Visana disposent de 100 places gratuites. Les inscriptions en ligne sont possibles dès à présent sur www.visana-business.ch et seront prises en compte dans l'ordre de leur réception. Inclus: l'utilisation du matériel de test, l'entraînement technique, les conseils individuels donnés par des experts/es du cyclisme ainsi que le repas de midi et des petits en-cas font partie de l'offre gratuite. Des vélos électriques sont mis à disposition pour les tests. Le voyage aller-retour ainsi que le transport du matériel personnel doivent être organisés individuellement.